



ندمنا أشقاء ندماء



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أشقاء نَدِمَنَا

Abbas Biyoun

# أشقاء نَدِمنا



© دار النهار للنشر ش.م.ل، بيروت ١٩٩٣  
جميع الحقوق محفوظة

شارع روما، بناية فارس  
تلفظ: ٦٩٩ - ٣٥٣ - ٣٥٤  
نلکس: LE ٢٠٤١٧ NHRPS

آه الی

---

# الغرير والمانيكان

(١)

المطر يسقط أخرس على ليماسول  
المطر يسقط دافئاً على ليماسول  
رؤوسه الطرية تتدحرج على البلاط  
شجرة تتبع فؤوساً ذهبية  
غيموم كبيرة على ظهر الكنيسة  
والسماء عديدة فوقها

لقد احترقَ الخبز  
ومن قليل  
صار بخوماً في المقلة  
وعليّ أن أخرج  
اللحم المتفحّم في الفرن  
لكنني أؤثر أن أنتقل  
بين جورتين في الطابق الثامن  
أو أقفَ مبتسمًا  
 أمام مصعدين مفتوحين  
ناديتهما من أسفل الشارع  
ثلاثُ شجرات  
نعبر منها إلى القبابِ الثلاث  
وهذه المرأة التي طوت يديها  
أمام الكنيسة

تصلي أو تفكّر  
بأنها باب الكنيسة الحقيقي

المطر يسقط أخرس على ليماسول  
حملاته تخز على الزجاج  
العاصفة تركت ريشتين  
على سياج الشرفة  
قبل أن تهوي  
في بئر المصعد  
إنني أتنفس بصعوبة  
حيث ردمت تماماً  
وكل هذه الضجة التي اختفت  
 تماماً  
في سريري  
تحوّل إلى صمت كبير أبيض  
للملاءات والستارة

الحساسين تحرق بالعشرات  
داخل الشجرة  
وأنا أحلم بإمرأة  
لا أرى سوى سواد شعرها  
في هذا النوم الذي سبقني إليه  
السقف والكتاب

أَحْلَمُ بِإِمْرَأَةٍ  
لَا أَرِي سُوئِ طَاقَةٌ شَعْرَهَا  
مَكَانُ الْقَبَّةِ وَالشَّجَرَةِ  
مَكَانُ الْكِتَابِ وَالسَّقْفِ  
تَبَتَّسِمُ وَتَشَيَّرُ  
مِنْ إِكْلِيلِ شَعْرَهَا  
إِمْرَأَةٌ  
لَمْ يَصُلْ سُوئِ ابْتِسَامَهَا  
وَالضَّوءُ الْمَرْفُوعُ عَنْ وَجْهِهَا  
سُوئِ تَنْفُسُهَا الَّذِي يَنْفَى الْحُجُّرَاتِ  
وَنُومُهَا الَّذِي يَحُومُ حَوْلَهَا  
نَدِيًّا مُتَسَاوِيًّا  
كَأَنَّهُ سَهَرٌ آخَرُ.

إِمْرَأَةٌ

رَبِّمَا كَانَتْ مَانِيْكَانَاً فِي الصَّبَاحِ  
تَقْفُ طَاوِيَّةً يَدِيهَا

بَيْنَ شَجَرَاتِ خَمْسٍ، طَيُورُ الْكَنِيسَةِ  
كَانَتْ أَيْضًا تَخْرُجُ مِنْ شَعْرِهَا  
رَبِّمَا كَانَ مَانِيْكَانُ شَجَرَةٌ

إِلَى جَانِبِهَا

«مِنْ قَلِيلٍ كُنْتْ أَسَابِقُ دَوَارِيِّ  
وَأَنَا أَنْحِنِي عَلَى الْكِتَابِ  
أَجْتَهَدُ أَنْ أَكُونَ — فِي قِرَاءَتِيِّ —  
أَسْرَعُ مِنْهُ

لَكِي لَا نَلْتَقِي مَرَّةً وَاحِدَةً».

بَيْثُ الْكَاهِنِ فِي ظَلِّ الْكَنِيسَةِ  
أَوْلَادُهُ وَأَحْفَادُهُ يَأْكُلُونَ أَمَامَ الدَّارِ  
رَبِّمَا نَزَلُوا مِنْ الْقَبَّةِ النَّائِمَةِ  
إِمْرَأَةٌ تَقْفُ طَاوِيَّةً ذَرَاعِيهَا

أَسْئَالٌ مَاذَا يَنْقُصُهَا لِتَصْبِحَ مَانِيْكَانَاً  
أَقْوَلُ نَادِرًاً مَا يَلْتَقِي شَاعِرٌ وَمَانِيْكَانِ  
لَكِنَّ الْغَرَبَاءَ يَصادِفُونَهُمْ كَثِيرًا  
أَذْكُرُ أَنِّي شَاهَدْتُ فِي غَزوَمَا  
مَانِيْكَانَاتْ شَبِيهَيْنَ بِالْأَلَّهَةِ

يختلطون بالسواح

كنت أشاهد سكان القرى

أراهم يجتمعون كعمال مهاجرين

حول إمرأة

لها جبين إمرأة فقدتها

في هذا البلد الذي لا مجال فيه

لزراعة الأمطار

في هذا البلد الذي تخفي أمطاره

وحيث شعر امرأة

هو شجرتي

إمرأة طاوية ذراعيها

بين شجرات خمس

ربما كانت

مانيكان الكنيسة نفسها.

(٣)

أفضل أن يهبط المساء  
وأنا في الشارع  
أنظر إلى الليل  
وهو يحجر الكاتدرائية  
وأشاهد فحمة أول الليل  
تسقط في حجرتي  
أسيرُ والشارع  
يلهث من الظلمةِ  
التي لم تسوّد بعد  
إنه يهرب أمامي  
وأنا أملأه بضربات قلبي  
التي يتربّد رعدُها الأخرس  
على طوله

أقفُ قليلاً  
وأرى أربعة أزقة  
ترتّج تحت المصباح  
ورجلاً وإمراة  
أطردهما كفكرة  
إلى آخر الممرّ  
أكُشحُ غيرهما

أشخاصاً أكثر يأساً،  
أمطاراً تختفي،  
ذكريات  
وحده ذلك الغاز في رأسي  
خفيف أنا الآن  
وجبيني ينبعط كحافة  
أكاد كل لحظة أسقط عنها  
أقف تحت (زاكي بلديونغ)  
وأطلع إلى أعلى  
تلك حياتي لا تزال هناك  
وأنا آمل أن تكون تلك الصرخة  
التي اندلعت  
منها  
وأن يخرج من الشرفة  
دخان نقى  
أفكّر أن زلزالاً  
مرّ بقريبي  
واختفى بين البناءيات  
وأقول مِنَ الجميل  
أنه لم يخترقني أيضاً  
أقول مِنَ الجميل  
أن يتركني نصفين  
رجلٌ وابنه

رجل وشجرته  
بين خمس شجرات أشير  
إلى بيت الكاهن  
دكان الأرمني  
البار  
أبتعد قليلاً وأشار  
إلى سوق الخضار  
أبريد  
كشك التليفون  
إنني أنزعها قشرة قشرة وأنتابع  
أكروبوليس  
الروندا باوات  
توريسست إيريا  
تفقين جميرا  
تحت تهديد القبة العالمية  
وتحت دوران العصافير  
من يأمل أن يراني  
بصحبة مانيكان  
نزرع الأمطار في الناحية  
نفترق على موتورسيكلين هائلين  
برأسين كبيرين لأمطار عملاقة  
وأن نرتفع هكذا  
— أخوين بالمصادفة —

إلى السماء.

خمس أشجار

وجيش من المانikanات

وأنا أحلم بأن أحفر تحت القبب

لأجد جذورَ الشجرة

والنظام الثلاثي

الذي تعيش تحت تهديده

من يأمل أن يراني

أصعد إلى الطابق السابع

لأنقذ جاراً من حياتي

ولأقلب ذلك الهامد فوق سريري

على وجهه

ففي ساعات

لا يعود في عيني سوى الهواء

والعدد

في ساعات

يتوقف كلُّ شيء

على أن يطاوع جسدي الدوار

الذي هو جزءٌ مُثُبِّتٌ في

من القمر نفسه

لذا أحلم أحياناً

كإمراة طاوية ذراعيها

بأن أدخل من الشجرة إلى الكنيسة

من إمرأة إلى حجرتي  
ولا أرجع لأفقد كل يوم  
الخطوات الكبيرة  
التي طبعها قلبي .

(٤)

أفضل أن تهطلَ  
وأنا في الشارع  
وها يرفعون الأمطار المقلوعة  
ويرمونها إلى الأعلى  
في الشروق المفتوح على البحر  
إنه وقت تذرية الأمطار  
قطراتُ كبيرة على الزجاج  
كوجوه مقلوعة  
من ذاكرتي  
إنه وقت تذرية المطرِ  
البدور التي هطلت هذا الصباح  
اختفت عن الشارع  
إنه وقت تذرية المطرِ

ليماソル ١٩٨٨

---

# بريد الخطوات

صيف و خريف ١٩٩١

## الصمت والدم

رأس مصنف

وزهرية خالية من الورد

لم يعد في ماء القتينة

المتروكة مفتوحةً من أمس

سوى قليل من الحياة

أقماشُ الأسود

لا ينقشر عن كتفيها

والصمت أكثر من الدم

في هذا العنق

لم أقل شيئاً

دعيني من تقليم أصابعك

نسيث قليلاً من الصابون خلف الأذن

لكتنك بالتأكيد

لم تنسي تحت ثيابك

خيطاً واحداً

وأنت تتغجلين

تضطرين

ولا يخشى أن يشتعل كتاب

أو أن تزيد قوة المشروب

في الكأس

كان هناك فقط سير هذه الرموش

وقوّة حجرها

وهي تمرّ من جانبي

وجانب الآخرين

لم يكن هناك مرآة دموع

بل فسيفساء محترقة

لا مطر

لكنْ مثلثات حريرية

تجفّ دون ضجة

نظراتك التي لا تنكسر

حروف مسكونة .

## صلوةُ الخيطان المهملة

حسن صغير يوسموس قربي  
سابقاً بذلك شيئاً أصغر  
يولد في التو  
ربما ليس سوى ضجةً أسناني  
من عذاب اللقمة تحت الفك  
ومن عذابِ أصغر أيضاً  
كسرة حرف  
أو ما يتسرّب من القارورة المشقوقة  
ثمة نسبة مودعة  
في قراره كلّ نسمة  
رسائلهم لا تزيد عن هذا الحدّ  
ونسرع إلى الشفاء منها  
هكذا أيضاً  
تلك الورقةُ البيضاء تماماً  
التي وصلتني بعد أعوام  
بين صفحات كتاب موروث  
تفسخ حالما فتحته  
أو الرضوضُ  
التي تحرّمَ ثانية في الخريف  
إذ أشعّر جواراً يكاد يتكلّم  
كلما نظرت

إلى الدم الناشف تحت الظفر  
تلك تحية  
لا ننوي إرسالها  
لكننا بتحية جليلة كذلك  
تلقي الفضلات عن المائدة  
وقلما نأوي إلى الفراش  
قبل أن نضع المصلوب  
تحت الوسادة  
نصنع ذلك بالعجبينة التي خبزناها  
على هيئة صبي  
ونجد مكاناً دافئاً للفتيلة  
وقد نتظر  
أن يتجسد شيءٌ من الصمت  
الذي يتکاثر  
حتى على طرف المكنسة  
ليس هناك من ينضم إلينا  
في هذه اللحظة  
التي هي أيضاً  
صلوة الخيطان المُهملة.

## قصصين رموشاً طويلة سوداء

قصصين رموشاً طويلة سوداء  
من الهواء والحجرة  
أو تحولين جبلاً من الكتب  
إلى خيطان محرمة  
رأسكِ مصففٌ مسرّحَ جيداً  
حيث لا يمكن لشعرة أن تخون  
مدهون

بالزيت نفسه لماعتِ أظافركِ ومقصاتكِ  
التي لا تزال لمعتها  
وشفراتها أيضاً  
مخفية

في خصلتكِ  
أصابعِي تمشي فيها بخوف  
كلما أمسكتُ بيصيلاتها  
وفقدتها في يدي  
هناك ندمر

كلما مشينا

الشعرات الناضجة  
التي توشك أن تلد

أعدّها بأصابعِي تقربياً

(حين نأملُ أن لا يكون ميزانُ الحرارة  
إنكسر في العلبة  
والزجاجات لم تنهش في الصناديق).  
أمَسَدُ شعرةً في الليل وأنساها  
وأتبع بيدي  
كمن فقد كسرأ ما  
أو أضاع ثنيةً  
في جسده  
وقد يحدث أن أقلب بعيني  
قليلًا من الظلمة  
كأنني أسوِّها  
أن أقول شيئاً ما  
أو أسحب كلمة من هناك  
قد يحدث أن أفَكَر في الكتاب  
الذي نسلته من الماء  
وانتفخت صفحاته بعد جفافها على السطح  
أو في الحياة الطويلة  
للكتب التي هجرناها

## شبر قلبي

تخترين لي فجأة  
من على الزرع  
أو رقع الأمطار  
أنت في شبر قلبي  
في الفكرة القرية من الشارع  
لا تتعذّبين  
إسمك وحده يتعدّب  
وربما يُجلد  
في القيعان المظلمة  
طلقة أنت في السفح  
دمك كله هرب إلى نسيم الضفة  
وشعرك أيضاً  
كان شبهة هذا السهل  
والابتسامة التي تتدفق في الماء  
دم على حافة المصباح  
حين لا تعودين وسط غنائك  
ولا تحتاج السماء إلى عصفورٍ طنان  
لتبدىي أماراتها  
بلا سبب  
هذا الحجر كلوزة أو قلب  
بلا سبب السماء وحدها

بدم قديم  
عقدنا بين خطواتِ وطيورِ  
بين نجوم ور sposون  
لكتنا خسرنا دموعنا بأسماتنا  
وحين بطل جسدك أن يكون ظهراً  
كنت طلقة  
وكانـت بلا عينين  
النسمة التي حرّكت المصباح .

## غرفة الحافة

أنأى الحجرات  
غرفة الحافة  
شبيهة بقمرة  
أو علبة بريد  
ليس سوى أغراض غرف أخرى  
انتقلت إلى هنا  
إنها سهرة مع عابرين  
نصف سيجارة على الصحن  
لينشعه من جديد  
مشط لينتظر أسنانه  
ربما نحن نسينا ذلك  
أو هي سائحة أخرى  
«هل نجد أيضاً إذا نبشتنا في السلة  
قبعة قش ونظارتين وما يواها أزرق  
ربما رسائل أودعناها لأنفسنا  
أكسر السيجارة  
وأقدم نصفها لك  
ليس طقسا ملائما لأول المساء  
لكنه مع ذلك رمز القبلة  
ولم نحمل أزهاراً لف्रط حيائنا  
بل تركنا في الصالة كأسينا

وهذا العطر الذي تشربته من عنقك  
على الباب  
ضعيف الحشاشة  
وسيختفي قبل أن نتبه

## زجاجات المشرق

خِيرٌ لِي  
أَنْ أَنَامْ تَحْتَ نَظَارَاتِي  
أَنْ أَتَقْدَمْ عَلَى مَهْلٍ  
تَحْتَ جَفْنِي  
لَا يَكْمَلُ أَحَدٌ مَعِي . . .  
حَتَّى ذَلِكَ الصَّلَبُ  
الَّذِي خَلَّصَنِي مِنْ هَنِيَّةِ  
الْبَلُورِ ثَمِينَ فِي هَذِهِ الْوَحْشَةِ  
وَتَلِكَ الزَّجاجَاتُ التِّي حَمَلْنَاهَا مَعَنَا  
مِنَ الْمَشْرِقِ  
لَمْ تَحْتَمِلْ أَبْصَارُنَا  
بِيَنِمَا أَنْزَعَ سَاعِتِي مِنْ يَدِي  
أَخْلَصَ نَبْضِي مِنْ هَذَا التَّنَصُّتِ  
مَا مِنْ قَرِينٍ  
لَدْمِي وَلَا قَلْبِي .

## بريد الخطوات

في أصغر الحجرات  
هذه الفتيلة  
تطردني خطواتك إلى هنا  
يتعقبها سمعي كالكلب  
وأنا أصغي  
إلى أن أفقد أثرها على الطرق  
أقلب يدي  
أحاول أن أصنع بأصابعي سرّاً  
أغمض عيني  
أصنع بوجنبي المغمض طقساً  
خبزاً أو قناعاً  
أسبح تحت نسمة  
خطواتك شبيهة بالصمت

بهبوط الطحين على الإسفلت  
الباعة ينقلونها في أصواتهم  
العربات تحملها إلى أن تخفي  
إنها بريدي  
ولن يكون لك مع ذلك  
أكثر من هذا الصدى  
حين تخلعين ثوبك

وَحِينْ يَكُونُ لَكَ وَجْهٌ خَطْوَةً  
لَا تَتَمَهَّلْ عَلَى الْبَابِ.

## أُمارة الشجرة

تهضين عن كمانك  
وتعودين إلى لاعبك  
بينما النبيد يُحْبِجُ في النار  
وكذلك الدموع  
تستسقيني ولا أمنع قارورتي  
و كنت سفخت كأساً  
تحيةً لهذه الشجرة  
التي جلستِ عندها  
ولم أهتد إليك بأُمارة أخرى  
كان علىي أن أسرج جسدي  
وأرفع فتيلته  
لأوازي الغصن  
الذي لم يكد يشتعل

حين فقدنا الأُمارات كلها  
ولم يبق سوى تلك التحية  
في شقّ الوقت  
كان شقُّ الفجر نفسه  
على وشك الطلوع

تجاور وجهين وافتراقُ يدين

إن صراف وجهين ولقاء يدين  
فرحة لا ترى  
لكن تسليم الجسد  
ليس أقل خفية  
والأشجار مستيقظة  
عند تسليم الفجر .

## محطّات هروبهم

ولن تصلي من طريق أقل خطراً  
لكنك تصلين  
بالية قليلاً  
تضعين حقائبك على الباب  
قبل أن تحيبي  
ولن تصلي  
قبل أن أفتديك قليلاً  
و قبل أن يهرب شيء من وجهك  
في هذا الطريق  
الذي كان محطات هروبهم .

## مَشْيِتٍ عَلَى نَفْسِك

تصلين بلا خطوات  
كأنك مشيت على نفسك

# خيطٌ في كتاب

مع ذلك أنتظر خيطاً في كتاب  
رسالة من نفسي

## الطالع

في الزجاجات التي لا تُخفي شيئاً  
كنا نأمل أن نجد طالعنا  
وأن تكون السعادة وحدها  
بلا سرّ

النصف البارد جالب الشفاء  
الأحجار التي تداوي الجروح  
وهذا الجسد البارد بدون قطرة  
- حيث ينعش أكثر  
ملمس الحلّى والبلور -  
ينام بين هواء عدة حجرات  
ليحفظ اعتداله  
الزجاجات النظيفة  
وكم أكره أن أتركها  
فاترةٌ متى .

## بقبشيش وذكريات

يقلب المطر خطاك  
وتهمد فجأة  
إنها في الغيبة  
لا أسمع الآن حسًا في مرافقتي  
لا في الساعة  
ولا سماعة التليفون  
هكذا تنقطع رسائل المفقودين

(ربما لا تزال تحت مكنستك  
أو غسلتها بالماء الكثير  
الذي تسكببته في حمامك  
ربما فقدناها  
ونحن ندورُ بين الغرف  
حين كرهتِ أن ترى آثار ليتنا  
في حجرة الفندق  
وكلتْ توزّعين البقبشيش والذكريات  
على الخدم)

## غرف لحمامة واحدة

تعزّمين في ثيابك الواسعة  
التي صنعتها  
لتكون غرفاً  
لأنك صرعت بذكري واحدة  
بعد ذلك  
ماتت عصاكِ

هذه الحياة التي لم تكفي لنهرین  
ولم تكن  
سوی عمود المدیح الأول  
لأن نهاراً شوی کأنسان حی  
وحماقة أكلث  
قبل أن يظهر سرّها  
وکانت هناك أيضاً  
الحياة الطويلة للجيران والمتسلکین

تعزّمين في ثيابك الواسعة  
لأنك صرعت بحماقة واحدة  
ولأنك ربیت خصلک الطائعة  
کما ربیت أظافرك.

## أربعُ أصابعٍ وشفاهُ جافة

يُرضينا الآن

أن نزيرع كلب الصوف عن سريره  
ونلقيه مهدماً على حوافي الأثاث  
أن نخرج المناشف من تحت الوسادة  
وئعنون المنضدة والأريكة  
أن نصنع روزنامة للظلم  
ثم نكسر هذه الشمعة بيننا  
نكسر أصابع أربعاً وشفاهاً جافة  
ونحذر أن نطفئ هذا الصوت  
أن نفقد النكهة  
التي ربما فاحت في الجوار  
أو تشققناها بعد أن عبرت.

## تفاح الغرباء

نجد وُرقة خريف  
مكان الجسد المتنقل  
جريدة كيد  
وحده أخضرٌ  
مفتاح الحديقة  
والركبة التي اصطدمت بالباب

نسمة وحيدة  
لا نحسن أن نلحقها  
إلى القاع  
ثم نستيقظ  
وما من دمعة زهرة أو كأس  
ولا يكون لنا  
طراوة من غودر في الحب  
 جاء الربيع  
ولم يكن سريعاً  
لكننا ما عدنا نرشق بتفاحنا  
رؤوسَ الغرباء

ليس لي ما أتختم به  
سقاني هذا العنقود

خَرَسًا وَنَعَسًا  
أَقْلَبَ كَلْمَةَ الْأَمْلَ  
وَأَحْشَوَ بَهَا إِيَّاهَامِي  
قَبْلَ أَنْ اسْتَلِمَ كَفَّاً مِبْلَلًا  
مِنَ الدَّالِيَّةِ .

## إصغاء

أصغي إلى غرزات المطر في الشارع  
دعساتكِ

وهي تخلّص من السوق  
وتتبّدّد في رقع الماء  
صدى ضعيف يعذّب سمعي  
لا أسمعه

إنه نواحُ الصمم  
ربما هو سرعة الشارع في نبضي  
أو دبيبُ النهار  
لا أتعقبه

يدفعه خفقاني إلى أعلى  
ينتقل في أفكارِي  
أو يبيته دمي لي  
لا أتعقبه

لكني أنظر إلى ساعتي  
أعرف لصوصاً كثيرين  
يقيمون فيها

صدى ضعيف يعذّب سمعي  
ليست حشاشة العطر أقلّ ضعفاً  
ولا لفافات المكتب

بحدائين خفيفين وشمعة وحيدة

أبله آتيا من المطر

أشمع نسخة

أمسيله بأصابعي

كشوري الذي سحقت بصيلاته هذا المساء

يُلْهِي تقطر منه

إليا لسلامة عيني»

صدئ ضعيف يذيب سمعي

وليس فكرة فأخاف منها

هذا شعر يطير كله متاء

ولا أستطيع أن أوقف طاحونة المطر

لذا تصلين شاحنة

وسأتعب لأسوي مخلاتك

لا أسمعه

إنه صوت إصغائي وحده

وأنا أمام النافذة.

## الأجنبية

ليست لك تغطّات الفرو  
ولا صيحة القبرات أيتها الأجنبية  
مع ذلك تخاطبين طيراً صامتاً  
في ذلك القفص  
الذي غطيته بالقماش  
تقولين سري هنا  
نقطة ماء الورد في سالفـي  
و كنت أعلم أنه ليس في الثوب  
الذى جلدته ثلاثة  
وأمرته أن يبقى في الأرض  
سري في وجـتي  
تطيـين جـسك بالـحـيق  
الـذـي طـيـت به شـرابـك  
وـتـهـبـطـين بـجـسـدـ تـرـمـلـ فيـ الغـيـتو

لا أحسن أن أزن خطوتـي الأولى  
ولا الثانية  
تلك كـبـوـاتـ لـسانـيـ أيـتهاـ الأـجـنبـيـةـ  
ولـيـسـ كـثـيرـةـ كـكـبـوـاتـ يـدـيـ  
لغـيـ عـسـراءـ كـعـنـاقـيـ  
مع ذلك لك صـدـاحـكـ

ونقلة صندلِكِ

بهذا الجبين الذي ترمل في الغيتور

تغطّين على الطير الذي صمت في القفص

وعلى الصيحةِ

التي نفذت من ريش قبعتكِ

لكنَّ يدكِ جريحةٌ

أيتها الأجنبيةِ

وأنْتِ تداوينها بالإكسيرِ

الذي أصلحتِ به آنيتكِ

## جراح الزجاج

أنتظُرُ في أصغر الحجرات  
على أصغر الأسرة  
لست عقلة الإصبع  
ولا صبي العجينة  
لكنني أفكُرُ بذلك الجرح  
في زجاج نظارات جدتي  
وطالما نسيَّت نظري  
في قاعهما البُلوري  
يختفي الجرحُ من أمامها  
حين تنظر فيهما  
لكنه يعذب بصرها من وراء المشهد  
ضعيفاً متلاشياً  
كأنه يرقص في خيال عينيها  
كانت ترك نظرها أحياناً  
ينام في داخله  
وأنا أسلئ بالنظر إلى شرة الضوء  
المنسللة من بصيصِ القفل  
وأرسلُ خيط بصري الرفيع  
في فتحة الإبرة  
أريحُ عيني في فجوة ثقبٍ  
وربما أتركها تنام هناك

توقف عيناي في سماكة الزجاج  
كأنما أتأمل في لبّ حدقتي  
ما الذي رأته الجدة؟

حين انحنت على الزجاجة  
حبسة لسانها أم بصرها  
تلك قطرة التي لا غور لها  
والتي شنق صوتها فيها  
تلك النظرة التي لا جفون لها  
نظرةُ بعد الظُّهر  
نظرةُ الكلب الذي طارد طيلة النهار  
دعسات تختفي فجأة  
أو المرأة الباقيَة على صندوق  
لا يتحرك شراعه إلى أي مكان  
أم السأم الذي يحتاج وجهه  
إلى عيون وشفتين  
ليبيدي اعتذاره  
ماذا رأت الجدةُ  
حين انحنت على الزجاجة  
ما الذي رأيته في سماكة الزجاج  
حين قلبت الوسادة  
على وجهها (وجهي) الآخر  
كانت هذه الحبسة  
وحدها على الوجه

وَمَا أَسْرَعَ مَا زالت  
مَا مِنْ عَنْبَرٍ مَدُوسٌ هُنَا .  
لَكِنْ كُلُّ رَائِحَةٍ فَاكِهَةٌ غَيْرُ مَسْمَاءٍ  
فَانِيَةٌ تَمَامًا  
أَمْ أَنَّ مِنْ هَذِهِ الْلَّفَافَاتِ الْفَضِيلَةِ  
وَلَدَتْ قَوَّةً هَذَا التَّرْمُلُ الْفَظِيلُ  
الَّتِي لَمْ نُحْسِنْ إِخْرَاجَهَا  
رَغْمَ فَتْحِ النَّوَافِذِ فِي الْحَجَرَةِ .

## عطرُ الطريق

تصلين ووجهكِ رطب بالعرق  
الذي سينشف  
قبل أن تكون حبياته  
أخذ منيلكِ  
وأشمَّ تحت خصلاتكِ  
ذلك العطر الذي فقدته على الطريق  
وربما أشمَّ الطريق نفسه  
حين لا نرى في انكماش الجبين الخفيف  
والعينين المزويتين  
سوى ناصية الشارع.

## النواة

وإذ ترسلين هذه الشجرة عن رأسك  
عارية كإجاصة على حافتها  
جسد من نواة واحدة  
ثوبُك مفروش على الأرض  
وكالطريدة وقف شعركِ وشفتكِ  
هناك

تسلّمين أقراطك وأصابع حمرتك  
غلالك

بالجحود الذي غسلت به  
صياغ أظافرك

وما أسرع ما ابتلع الخزف  
شعَلَ الخواتم الصغيرة

بينما لا يجرح شيء  
برودةً عَظِيمَ الامساط

التي فيها طيف من خذيلك  
جسد يستلقى

كما تدبر الأحجار ظهرها للشمس:  
جهتها الوحيدة.

بلا حركة

إلا تلك التي يملأُ بها نفسه  
هاجع في مادته

التي لا يزال يكونها من الداخل  
حرير الشعر والكتفين  
وسواد النواة.

## سلام

أسمعُ هذا الخلاء  
الذي يصعد درجةً درجةً  
خلف الباب  
وليس ما يحمله غالباً  
سوى خطواتِ مفقودين  
تلك ثرثرة السلام  
لم يعد أحد من هناك  
يجد أن طرقهم  
تظل مأهولة دائمًا  
لقد بددوا دمهم  
وليس لغتنا في الغالب  
سوى من ذلك الدم الهرم .

## الأيدي النائمة والأيدي الباردة

يتعرى شعرُك وأطرافُ أصابعك  
وربما ثوبك المتنزوع في الزاوية  
إنها مسوح الرغبة:  
جورب مقشور إلى الكاحل  
مرتبة من قشّ  
عشر أصابع معقودة  
الطريقة بين اليابسة  
لا موسيقى  
لكن لطحة شاي على المنضدة  
ورجم آذان الجمعة في حفرة المصعد  
الأيدي النائمة فوق الأيدي الباردة  
إنها تنهي صومها  
دون أن تعود حية  
دون أن تقلل أزواجاً.

## نعومة

تعرّى الحلية أيضاً  
من معاشرة الذهب والخط  
والزخارف  
من البرودة والإغتسال  
هذه النعومة الساهية

## لمسةٌ على الفم

لمسةٌ على الفم  
تقول سلاماً أو وداعاً  
الجسد الخيل المفارق  
كالحداء

كترجيع تلال ثلاث  
مسحة على الفم  
إشارة أو شمعة  
لتضحية قادمة

لمكيدة  
وربما لندم لا يزال ماضياً  
بأنامل ساهية  
نقلت حركات كبيرة

على جسدك  
بأصابع ملائنة  
تبتعث حول مسكنتك ونهديك  
نداءات سفينة مهددة

نسمة

نسمة تقلب الأغصان الرطبة  
على اليابسة  
وربما تخلطها  
الشفاه تفعل ذلك أيضاً.

## حلقة التذكارات

يُبَسِّقْ شَغْرُكِ

إِنَّهُ يَتَعَرَّى وَحْدَهُ

تَلْكَ الْحَلْقَةُ تَلْيقُ بِالْتَذَكَارَاتِ

وَتَلْكَ الْهَمْسَةُ الْأُخِيرَةُ عَلَى الْفَمِ

الَّتِي كَانَتْ أَيْضًا

إِشَارَةً سَكُوتٍ

إِنْ لَمْ تَكُنْ وَدَاعًا

يَسُوَّونَ الْخَصْلَ الْمَقْصُوصَةَ

بِدَبَابِيسٍ وَأَزْهَارٍ

كَمَا لَوْ أَنَّهُمْ يَسْرَحُونَ تَمثَالًا

تَثَابِرُ لِمَحَةِ الْمَقْصَاتِ عَلَى الْخَصْلِ

وَهَذَا الْعَطْرُ الْحَذْرُ

الَّذِي يَسْلُكُ كُسْتَمَ

حِينَ يَدْفَنُ أَثْرَهُ.

## أديم

نكسر يدين وأربع شفاه  
أنصت لأميز  
بين صوتين وعطررين  
لأخلص نفساً من آخر  
حذراً من أن أكسف أديمك بزفيري  
أقلب الأصابع الطرية على القاسية  
هكذا تفعل الشفاه أيضاً  
فمُ بارد على فم نائم  
جسدٌ يابس قليلاً  
وكله من نواة واحدة.

## بريد الحبيبات

جسداً له تموج البَلَور  
وماء الرخام  
بدون قطرة  
تثليث الناقوس دون صدى  
ركبتان مضمومتان ورأسٌ مخفي:  
درجتان أو ثلات للظل  
ركبتان مضمومتان ورأسك في العشب  
اليد التي تلم حبيبات البرد  
عن صدركِ  
يتواصل بريدها في الخلف.

## الرفيق للغائب

لم أحسن أن أقلم من عينينك  
غضناً لي  
ولا من عروقك  
عصاً لقلبي  
لا تكونين لي كجفني  
ولا أعرف أن أخفيك في راحتي  
لا أكثر من أن يكون وجهانا  
شقيقين  
كعينين متجاورتين  
ننظر لبعضنا  
كالرفيق للغائب  
أن نتبادل هذا الشبه النادر  
بالشموع والأصابع  
ولا أكثر من أن يشيع  
فدرك وندامتك  
في هذا الجسد  
الذي فات أوان تسليمه.

---

# نوم العصافير

إلى دلال حجار

(١)

السنّ التي زرعنها في الحديقة  
الريشة التي دفناها  
خدوش أو أقلّ  
وهذا الألم المتجدد في أسناننا

بعد خفوتك نصغي إلى حجر الجبين البارد

نعرفهم من الحياة التي تدبّ في رضوضنا  
والخدوش التي تورّد باجتماعهم  
الزيارة التي لا تدوم أكثر من ألم شعره.  
بعد خفوتك نصغي إلى سكوت الأسنان  
المغسولة وثقل الركبتين

أيتها الأحجار التي ليست خفيفة إلا في نهايات  
الصيف.

(٢)

إنهم زوار لأختي ودون أن نحترس إنكسفت  
وسيطهم

لنا هذا الفجر لنمضي تحت جداول الشقيقة  
الأسن.

تتجلى للأبعدين وحدهم ولا حياة لهذا الرجاء  
إلا بنقله إلى قلب الغريب، لو مكثت أكثر من  
هذا الصيف

أول خريف بعد ذهابك  
 أشعر بثقل أنفاس الشجرة  
 وركود تلك الساعة  
 التي تتململ فيها  
 مسامير السقف

حمل الشجرة يغطي المدخل  
 إننا نأنس أكثر بهذا النهار  
 المبلل بالرقاد  
 الذي سنمضيه بين أسماك السنة

أول خريف  
 ليس سوى الرائحة  
 والشجرة  
 وهم يصتّعون الدخان  
 في ظلّها .

ولا يزالون يصتّعون الدخان  
 ذلك العام الذي لا حراك فيه

حمل شجرة كامل

حمل خريف كامل  
على الأرض.

(٤)

دفنا الصغيرة  
في أعلى الشجرة  
أو تحت جبال المطر  
ربما لم يحصل ذلك ، ربما نسيناه  
ولا نزال نودع الصغيرة  
تحت جبال المطر  
آيتها الغريبة تحت نقابها .

(٥)

إنهم هناك  
نصف أشقاء  
نصف موتي  
ونصف أشجار أيضاً  
يختلطون بعصافير من مرضِ الذاكرة  
ولا شيء يرفع عنهم  
لطخة أفكارنا

ثم هناك  
الألم الذي يحجر الرأس  
الحنين الذي لا يشق طريقاً  
أوسع من صداع  
الخريف الأول للرحضور  
والصمت الذي لا ينتصف  
لسقوط شعرة

ولا نسمع بعد ذلك  
سوى السن التي تنمو  
في فم الصغيرة  
والتي يخيط من دمها  
تذكرة بنوم العصافير.

(٦)

لا دم على الثلج  
ولا نور آخر  
مع أن الحياة لم تكن كلها أرقاً

المدينة تكتهل تحت مطر الخريف  
الصحو محاها

تختفين أمام الشروق أيضاً

صيدا ١٩٨٩

## المحتويات

---

٩	الغريب والمانikan
٢٣	بريد الخطوات
٢٥	الصمت والدم
٢٧	صلوة الخيطان المهمملة
٢٩	تقضين رموشاً طويلة سوداء
٣١	شير قلبي
٣٣	غرفة الحافة
٣٥	زجاجات المشرق
٣٦	بريد الخطوات
٣٨	إماراة الشجرة
٤٠	محطات هروبهم
٤١	مشيت على نفسك
٤٢	خيط في كتاب
٤٣	الطالع
٤٤	بقشيش وذكريات
٤٥	غرف لحمامة واحدة
٤٦	أربع أصابع وشفاه جافة
٤٧	تفاح الغرباء
٤٩	اصفاء
٥١	الأجنبية
٥٣	جرح الزجاج
٥٦	عطر الطريق
٥٧	النواة
٥٩	سلام

الأيدي الناعمة والأيدي الباردة	٦٠
نعومة	٦١
لمسة على الفم	٦٢
نسمة	٦٣
حلقة التذكارات	٦٤
أديم	٦٥
بريد الحبيبات	٦٦
الرفيق الغائب	٦٧
نوم العصافير	٦٩

## **صدر للمؤلف**

---

**الوقت بجرعات كبيرة**

دار الفارابي، ١٩٨٢

**صور**

توزيع مؤسسة الأبحاث العربية ١٩٨٥

**زواب الشتوة الأولى**

مبوكاً

**صيد الأمثال**

يليه

**مدافن زجاجية**

دار المطبوعات الشرقية، ١٩٨٥

**نقد الألم**

دار المطبوعات الشرقية، ١٩٨٧

**خلاء هذا القدر**

دار الجديد، ١٩٩٠

**حجرات**

دار الجديد، ١٩٩٢

طبع في بيروت ، لبنان  
١٨ كانون الأول ١٩٩٣

تصميم الغلاف: رشا سلطني